Tu̱tu̱ ña̱ ni̱ ke̱'i̱ Santiago

Ti'vi' ra̱ cha'an'

1 Yu'u̱ nduu' Santiago, te̱ xika' nuu' nuu̱' Ndiosí
xiin' nuu̱' xto̱'o̱ e̱' Jesucristo. Ti'vi' i̱ cha'an' ndo'ó
ne̱ uxi̱ uvi̱ ti̱'vi̱, ne̱ ta'an' i̱, ne̱ Israel, ne̱ ni̱ kiku̱
ki'in' xaan' i̱in yivi̱'.

Na na̱kua̱tia' nimá e̱' ki̱i̱' yoo tu̱ndo'o̱' nuu̱' e̱'

2 Ña̱ni̱ ta'an' i̱, na na̱kua̱tia' va̱ nimá ndo̱' ki̱i̱'
ndo'o' ndo̱' nuu̱' ndee ka̱ tu̱ndo'o̱'.
3 Kua̱chi̱ ndii xa̱ xiní ndo̱' ña̱ ki̱i̱' ndo'o' ndo̱'
nuu̱' ndee ka̱ ña̱'a̱ xa'a̱' a̱ ña̱ i̱ni̱ ndo̱' xini ndo̱'
Ndiosí ndii, chindiee' a̱ te̱ ita' ni̱'i̱ ka̱ ndo̱' nuu̱'
ña̱ i̱ni̱ ndo̱' ja̱a̱n'.
4 Te̱ naa' ita' ni̱'i̱ ndo̱' nuu̱' ña̱ i̱ni̱ ndo̱' ja̱a̱n', te̱
chindie̱e' a̱ ndo'ó nuu̱' tu̱ndo'o̱' ndee̱ so'o̱' ndi'i',
te̱ ku̱ndu̱u̱ xa̱chi' ndo̱' ne̱ xata'a̱n nuu̱' Ndiosí, te̱
ku̱ndu̱u̱ tu̱ ndo̱' ne̱ xinu̱ xa̱chi' nuu̱' a̱, te̱ kö̱o̱' ña̱
kuni̱ xa̱chi' ka̱ nuu̱' ndo̱'.

Kaka̱n e̱' ña̱ chu̱u̱n va̱ e̱' ña̱ ka̱ka̱ nda̱ku e̱' nuu̱' Ndiosí

5 Te̱ naa' yoo sa̱va̱ ndo'ó, ne̱ kuní ka̱ ña̱ xini
tuní nuu̱' ndii, kaka̱n ndo̱' a̱ nuu̱' Ndiosí, te̱ ta̱xi̱ a̱
ña̱ ja̱a̱n' nda̱'a' ndo̱'. Sa̱kan' ña̱ Ndiosí ndii, taxi'
a̱ kua'a̱' ña̱ va̱'a̱ nuu̱' e̱', te̱ xï'é a̱ nuu̱' e̱' xa'a̱' a̱
ña̱ xikán e̱' ña̱ ja̱a̱n' nuu̱' a̱.
6 Ndisu̱ i̱ni̱ ndo̱' te̱ kaka̱n ndo̱' a̱, te̱ kü̱ndu̱u̱ ndo̱'
ne̱ uvi̱ a̱ xanini, sa̱kan' ña̱ ne̱ uvi̱ a̱ xanini ndii,
nduu' ni̱a̱ ndee̱ naa ti̱kui mi̱ni̱ ka'nu', te' kua'a̱n
kua̱xi̱ xika' xaa' tachi̱', te̱ yo'o' ni̱ ja̱a̱n' koyo' a̱
ra'.

7 Kuạchị ndii, nẹ xaa' ñạ jạạn' ndii, na kạ̈nịnị
nịạ ñạ nạtịịn nịạ ịịn ñạ xikán nịạ jạạn' nuụ' xtọ'ọ
ẹ'.
8 Sạkan' ñạ nẹ uvị nimá nduu' nịạ, tẹ ximị' kọọ
tụ ịnị nịạ nuụ' sạkuu' ñạ xaa' nịạ.
9 Ñạnị ta'an' ẹ', nẹ nda'vi kuu' ndii, na vạ'ạ
kụnị nịạ ñạ nduu' nịạ nẹ ka'nu' nuụ' Ndiosí.
10 Ndisụ nẹ vikạ' ndii, na vạ'ạ kuni nịạ ñạ
nduu' nịạ nẹ nda'vi kuu' nimá nị xạạ Ndiosí,
sạkan' ñạ ñạ vika' nịạ jạạn' ndii, ndọñu'u' ạ ndẹẹ
naa ịtạ ku'ụ.
11 Kuạchị ndii, kịị' kẹtạ ñụ'ụ sanandịị' ndịẹe' ạ
ndii, ichị ku'ụ jạạn', tẹ koyọ ịtạ ạ, tẹ ndọñu'u' ñạ
ndạtụn' ạ. Ịịn kachi kụndọ'ọ tụ nẹ vikạ', sạkan'
ñạ ndọñu'u' nẹ jạạn', tẹ ndọñu'u' tụ ñạ xachuun'
nịạ xiin' ñạ vika' jạạn'.

Kuạ̈sạ' xito' kua'a Ndiosí nẹ yivị'

12 Sañu'u' vạ Ndiosí yọọ kạ xandieni nuụ' ñạ
xamaña, sạkan' ñạ kịị' kạnando nịạ nuụ' ñạ
jạạn' ndii, nạtịịn nịạ kivị' ñụụ ñạ kọ̈ọ' kivị' ndi'i',
ñạ nduu' ndẹẹ naa corona ñạ ni'í' nẹ kanando,
ñạ nị tạxị Ndiosí kuento ạ xa'ạ' nuụ' nẹ ndanị
ñạ'a'.
13 Na kä'ạn yọọ kạ kịị' xito' kua'a ñạ'a' ñạ kịnị
ndii: “Ndiosí nị xịtọ kuạ'ạ yu'ụ.” Kuạchị ndii
kọ̈ọ' ndịẹẹ' ndẹẹ ịịn ñạ'ạ tẹ sạnama' ạ Ndiosí nuụ'
kuạchị, tẹ nị ndẹẹ mịi' Ndiosí xïto' kuạ'ạ ndẹẹ ịịn
nẹ yivị' tẹ koyọ nịạ nuụ' kuạchị.
14 Süụ' jạạn' ndii ñạ kịnị, ñạ ndioọ' ịnị mịi' nịạ,
nduu' ñạ xito' kua'a ñạ'a', tẹ xiku'ún nịạ nuụ'
kuạchị.
15 Tẹ xa'ạ' ạ ñạ kịnị ndioọ' ịnị nịạ ndii, xaa' nịạ
kuạchị. Tẹ kịị' xaa' tẹ xaa' nịạ kuạchị jạạn' ndii,
kụvị xạchi' nịạ nuụ' Ndiosí xa'ạ' ạ jạạn'.

16 Nẹ kua'a ñạnị ta'an' ị, kụ̈nị xa'an' xiin' mịi' ndọ'.
17 Kuạchị ndii Ndiosí taxi' sạkuu' ñạ vạ'ạ, tẹ sạkuu' ñạ ndọọ kuạxị mii' ndu'ụ' ạ ndịvi', tẹ sụvị tụ ạ nduu' ñạ nị xạ'ạ sạkuu' ñạ yi'é ndiee' ndịvi'. Tẹ Ndiosí ndii, kọ̈ọ' kivị' namá ạ ndẹẹ naa xaa' ñạ yi'é ndiee' ndịvi' jạạn', nị ndẹẹ nämạ tụ ạ ndẹẹ naa xaa' kụnda'vị ñạ jạạn'.
18 Tẹ xa'ạ' ạ ñạ kuní mịi' ạ, nị sạtuví ạ yoo' xiin' tụ'ụn ạ, ñạ ndịxạ, tẹ kụndụụ ẹ' si'ẹ ạ, nẹ nụu' nuụ' sạkuu' ñạ nị xạ'ạ ạ.

Na kụnị sọ'ọ ẹ' tụ'ụn Ndiosí, tẹ sạạ tụ ẹ' ñạ ka'án ạ

19 Nẹ kua'a, ñạnị ta'an' ị, xa'ạ' ạ jạạn' na kuní ạ ñạ kọọ tụ'vạ sạkuu' ẹ' tẹ kụnị sọ'ọ ẹ' ñạ ka'án ịngạ nẹ yivị', tẹ ndiatu' ẹ' xiin' ñạ ka'ạn ẹ', tẹ näsaạ' yachị tụ ẹ'.
20 Kuạchị ndii, ñạ kui'ẹ nẹ yivị' ndii, täxi' ạ sạchuun' ndạku nịạ sạạ kuní Ndiosí.
21 Ñạ jạạn' na kuii' nạkọọ ndọ' sạkuu' ñạ xe'na', xiin' sạkuu' ñạ nịạ'a ñạ yoo vạ nuụ' kivị' ñụụ ndọ'. Tẹ nạtịin maso ndọ' tụ'ụn ñạ nị chị'ị Ndiosí nimá ndọ', sạkan' ñạ ñạ jạạn' kumi' ndịẹẹ' tẹ sạkakú ạ ndo'ó.
22 Ndisụ kụ̈nị xa'an' xiin' mịi' ndọ', süụ' kụnị sọ'ọ kuịtị' ndọ' tụ'ụn jạạn'. Süụ' jạạn' ndii, kuní ạ sạạ tụ ndọ' ñạ ka'án ạ.
23 Kuạchị ndii, nẹ xini sọ'ọ kuịtị' tụ'ụn jạạn', tẹ xäa' nịạ ñạ ka'án ạ ndii, nduu' nịạ ndẹẹ naa ịin nẹ xito' ndịạạ ndi'ị nuụ' nịạ nuụ' yuụ' peko.
24 Tẹ kịị' ndị'ị kọtọ ndịạạ xiin' mịi' nịạ, tẹ kua'ạn nịạ ndii, ịin kanị' vạ tẹ nandosọ' nịạ sạạ kaa' nuụ' nịạ.

25 Ndisu̱ ne̱ xini so̱'o̱ tu̱'u̱n nde̱i' Ndiosí, te̱ xito' ndi'i̱ ni̱a̱ ña̱ ka'án a̱ xiin' ni̱a̱, te̱ ndikún ki̱xin' ni̱a̱ a̱, te̱ nändoso̱' ni̱a̱ a̱ ndii, sañu'u' ña̱'a' Ndiosí, te̱ xaa' ni̱a̱ a̱. Sa̱kan' ña̱ tu̱'u̱n nde̱i' ja̱a̱n' ndii, i̱i̱n ña̱ va̱'a̱ ndi̱'i̱ nduu' a̱, te̱ sandoó ndiká a̱ yoo' nuu̱' kua̱chi̱ e̱'.

26 Te̱ naa' yo̱o̱ ka̱ tuu ña̱ nduu' ni̱a̱ ne̱ xaa' xna̱'a̱ ña̱ kuní Ndiosí, ndisu̱ xïto' ni̱a̱ sa̱a̱ ko̱o̱ yu̱'u' ni̱a̱ ndii, xini xa'an' xiin' mi̱i' ni̱a̱, te̱ ndïaa ya'vi' ña̱ xaa' ni̱a̱ ja̱a̱n' nuu̱' a̱.

27 Sa̱kan' ña̱ ña̱ ndo̱o̱ xiin' ña̱ nda̱ku nuu̱' yu̱va' e̱' Ndiosí, ña̱ xtani̱ a̱ sa̱a̱ e̱' ndii, ña̱ yo̱'o̱' nduu' a̱: ña̱ ko̱to̱ e̱' ne̱ kuachi̱' nda'vi, te̱ sa̱kan' tu̱ ña̱'a' kuaa̱n' ki̱i̱' ndo'o' ni̱a̱, te̱ ko̱to̱ xiin' mi̱i' e̱' nuu̱' kua̱chi̱ ña̱ yoo i̱i̱n yivi̱'.

2

Vä̱'a̱ na̱ka̱xi̱n e̱' ne̱ yivi̱'

1 Ña̱ni̱ ta'an' i̱, xa'a̱' a̱ ña̱ i̱ni̱ e̱' xini e̱' xto̱'o̱ e̱' Jesucristo, ña̱ ka'nu' koo' chukuu' ndii, kuní a̱ ña̱ i̱i̱n kachi ti̱i̱n mani̱' e̱' ndee ka̱ nuu̱' ne̱ yivi̱'.

2 Sa̱a̱ e̱' kuenta ndii, ndi'vi̱ i̱i̱n te̱ vika̱' ni'nu' toto̱ va̱'a̱, te̱ ñu'u' tu̱ i̱i̱n ka̱xun nda̱'a' va̱'a̱ nuu̱' nda̱'a' ra̱, mii' nakayá ndo̱', te̱ ndi'vi̱ tu̱ i̱i̱n te̱ nda'vi kuu' ni'nu' toto̱ ya̱ta' i̱kan'.

3 Te̱ ko̱to̱'ni̱ ndo̱' nuu̱' te̱ vika̱' ja̱a̱n', te̱ ka'a̱n ndo̱' xiin' ra̱ ndii: "Ni̱a̱'a̱ ya̱ti̱n yo'o' ku̱ndu'u̱' u̱n', tákui'e", kachi̱ ndo̱'. Te̱ ka'a̱n tu̱ ndo̱' xiin' te̱ nda'vi kuu' ja̱a̱n' ndii: "Nde̱e̱ ka̱a̱' ku̱i̱i̱n ndi̱chi̱ yo'ó, uun ñu̱'u' mii' ita' xa'a̱' i̱ yo'o' ku̱ndu'u̱' u̱n'", kachi̱ ndo̱' xiin' te̱ ja̱a̱n'. Naa' sa̱kan' nduu' a̱ ndii,

4 xa̱ i̱in kächi ti̱in mani̱' ndo̱' ne̱ yivi̱' ki̱i̱' xaa' ndo̱' sa̱kan', te̱ nduu' ndo̱' ndee̱ naa te̱ xa'nú kua̱chi̱, te̱ xächuun' nda̱ku.
5 Ne̱ kua'a ña̱ni̱ ta'an' i̱, chu̱u̱n xa'a' va̱ ndo̱' ña̱ ka'a̱n i̱ xiin' ndo̱' vi̱ti̱n: ¿Ñáá xïní ndo̱' ña̱ ni̱ na̱ka̱xi̱n Ndiosí ne̱ nda'vi kuu' i̱in yivi̱' yo'o' te̱ i̱ni̱ va̱ ni̱a̱ ku̱ni̱ ña̱'a' ni̱a̱? Te̱ ki̱i̱' xaa' ni̱a̱ sa̱kan' ndii, ndee̱ naa vika' ni̱a̱ nuu̱' a̱ xa'a̱' a̱ ña̱ natiin' ni̱a̱ ña̱ ka̱'ndi̱a̱ chuun' a̱ nimá ni̱a̱ sa̱a̱ ni̱ ta̱xi̱ a̱ kuento a̱ nuu̱' ne̱ ndani̱ ña̱'a'.
6 Ndisu̱ ndo'ó ndii, mi̱i' kuu' ndo̱' xiin' ne̱ nda'vi kuu' ja̱a̱n'. ¿Sa̱a̱ tu̱ xïní ndo̱' ña̱ ne̱ vika̱' ja̱a̱n' nduu' ne̱ mi̱i' kuu' xiin' ndo̱', te̱ su̱vi̱ tu̱ ni̱a̱ nduu' ne̱ tiin' kua̱chi̱ siki' ndo'ó, te̱ kua'a̱n ni̱a̱ xiin' ndo̱' ndee̱ vi̱'e̱ mii' xa'nú te̱ yivi̱' kua̱chi̱?
7 ¿Sa̱a̱ tu̱ xïní ndo̱' ña̱ su̱vi̱ tu̱ ni̱a̱ nduu' ne̱ kani̱a̱'a xa'a̱' kivi̱' nda̱tu̱n' xto̱'o̱ e̱', ña̱ i̱ni̱ e̱' xini e̱'?
8 Ka'án tu̱'u̱n nde̱i' ka'nu' ka̱ mii' yoso̱' a̱ nuu̱' tu̱tu̱ Ndiosí ndii: "Ku̱ndani̱ ndo̱' ne̱ yivi̱' xiin' ndo̱' ndee̱ naa ndani̱ xiin' mii' mi̱i' ndo̱'." Sa̱kan' yoso̱' a̱. Naa' ndi̱xa̱ xna̱'a̱ saxinú ndo̱' ña̱ ja̱a̱n' ndii, va̱'a̱ xaa' ndo̱'.
9 Ndisu̱ na i̱in kachi ti̱in mani̱' ndo̱' ne̱ yivi̱' ndii, xa̱ ni̱ xa̱a̱ ndo̱' kua̱chi̱ xa'a̱' a̱ ña̱ ni̱ xka'ndi̱a̱ ndo̱so̱' ndo̱' ña̱ ka'án tu̱'u̱n nde̱i' ja̱a̱n', te̱ xa̱ ne̱ ndiso' kua̱chi̱ nduu' ndo̱' nuu̱' a̱.
10 Kua̱chi̱ ndii yo̱o̱ ka̱ saxinú sa̱kuu' tu̱'u̱n nde̱i' ja̱a̱n', ndisu̱ xka'ndía ndo̱so̱' ni̱a̱ i̱in yu̱'u' ku̱i̱ti̱' a̱ ndii, kumi' kua̱chi̱ ni̱a̱ nuu̱' Ndiosí xa'a̱' sa̱kuu' a̱.
11 Kua̱chi̱ ndii, su̱vi̱ Ndiosí ja̱a̱n' ni̱ ka'a̱n ndii: "Kümi' u̱n' musa u̱n'." Te̱ su̱vi̱ tu̱ a̱ ni̱ ka'a̱n ndii: "Ka̱'ni̱' u̱n' ne̱ yivi̱'", ni̱ kachi̱ a̱. Ña̱ ja̱a̱n' na kuii' naa' nï kumi' ndo̱' musa ndo̱', ndisu̱ ni̱ xa̱'ni̱' ndo̱'

i̱in nẹ̱ yivi̱' ndii, xa̱ kumi' kua̱chi̱ ndo̱' nuu̱' Ndiosí xa'a̱' sa̱kuu' tu̱'u̱n ndẹ̱i' a̱.
12 Sa̱kan' na kuii' ndo'ó ndii, nda̱tu'un' va̱'a̱ ndo̱', tẹ̱ sa̱chuun' va̱'a̱ tu̱ ndo̱', sa̱kan' ña̱ xiní ndo̱' ña̱ sa̱na'má Ndiosí yoo' nuu̱' kua̱chi̱ ẹ̱' xiin' tu̱'u̱n ndẹ̱i' a̱, ña̱ sandoó ndiká yoo' nuu̱' kua̱chi̱ ẹ̱'.
13 Kua̱chi̱ ndii kü̱vi̱ta xa̱chi' i̱ni̱ Ndiosí xa'a̱' yo̱o̱ ka̱ ki̱i̱' sa̱na'má ña̱'a' a̱ naa' ni̱ ku̱vi̱ta i̱ni̱ ni̱a̱ xa'a' nẹ̱ yivi̱', sa̱kan' ña̱ nẹ̱ ni̱ ku̱vi̱ta i̱ni̱ xa'a̱' nẹ̱ yivi̱' ndii, kẹ̱ta̱ va̱'a̱ ni̱a̱ ki̱i̱' sa̱na'má ña̱'a' a̱.

Kuní a̱ sa̱chuun' inga' ña̱ i̱ni̱ ẹ̱' xini ẹ̱' Ndiosí xiin' ña̱ chindiee' ẹ̱' nẹ̱ yivi̱'

14 Ña̱ni̱ ta'an' i̱, nẹ̱ ka'án ña̱ i̱ni̱ ni̱a̱ xini ni̱a̱ Ndiosí, tẹ̱ xäa' ni̱a̱ ña̱ va̱'a̱ ndii, kuäsa̱' kuní xa̱chi' ña̱ ka'án ni̱a̱ ja̱a̱n', tẹ̱ kü̱vi̱ kaku̱ ni̱a̱ nuu̱' kua̱chi̱ xiin' ña̱ ka'án kui̱ti̱' ni̱a̱ ña̱ i̱ni̱ ni̱a̱.
15 Sa̱a̱ ẹ̱' kuenta ndii, yoo i̱in nẹ̱ xika' i̱chi' Ndiosí xiin' ẹ̱', tiaa̱, uun ña̱'a' nduu' ni̱a̱, tẹ̱ kuní toto̱ kui̱'nu̱ ni̱a̱, tẹ̱ kuní tu̱ ña̱ ku̱ti̱a̱ku̱ ni̱a̱,
16 tẹ̱ ka'án i̱in ndo'ó xiin' nẹ̱ ja̱a̱n' ndii: “Ndiosí na ku'u̱n xiin' u̱n', na ko̱o̱ na toto̱ u̱n' xiin' ña̱ tiaku u̱n'”, kachi̱ ndo̱', ndisu̱ tä̱xi̱ ndo̱' ña̱ kuní nuu̱' ni̱a̱ ndii, kö̱o̱' ndẹ̱ẹ̱ i̱in ña̱ va̱'a̱ ni̱ xaa' ndo̱' xa'a̱' nẹ̱ ja̱a̱n' na sa̱kan'.
17 Nii' sa̱kan' nduu' tu̱ a̱ xiin' nẹ̱ ka'án ku̱ti̱' ña̱ i̱ni̱ ni̱a̱ xini Ndiosí, tẹ̱ xäa' ni̱a̱ ña̱ va̱'a̱ ndii, i̱in ña̱ kuäsa̱' kuní nduu' ña̱ i̱ni̱ ni̱a̱ ja̱a̱n'.
18 Ndisu̱ sa̱a̱ ẹ̱' kuenta ndii, ka'a̱n yo̱o̱ ka̱ ndii: “Yo'ó ndii, i̱ni̱ u̱n' xini u̱n' Ndiosí, tẹ̱ yu'u̱ ndii, xaa' i̱ ña̱ va̱'a̱.” Kü̱vi̱ nia'a̱ ndo̱' yu'u̱ ña̱ i̱ni̱ ndo̱' xini ndo̱' Ndiosí ki̱i̱' kö̱o̱' ña̱ va̱'a̱ xaa' ndo̱'. Ndisu̱ yu'u̱ ndii, xiin' ña̱ va̱'a̱ ña̱ xaa' i̱ ku̱vi̱ nia'á i̱ ndo'ó ña̱ i̱ni̱ i̱ xini i̱ Ndiosí.

19 ¿Ñáá kandixa' ndo'ó ña yoo iin ndaa' kuiti' Ndiosí? Va'a xaa' ndo'. Ndisu ndee ña ndiva'a kandixa' ña jaan', te yi'vi va ña'a' a.

20 ¡Ne küu' kaxi' nduu' ndo'ó! Xa'a' a ña ka'án kuiti' ndo' ña ini ndo' xini ndo' Ndiosí, te xäa' ndo' ña va'a ndii, iin ña kuäsa' kuní nduu' ña ini jaan'.

21 Xa xiní ndo' ña Abraham, te xii' yata' e' ndii, ni ka'an Ndiosí ña te ndaku nimá nduu' ra nuu' a xa'a' a ña ni xaa ra kii' ni xika ra nasoko' ra si'e ra Isaac saa ni ka'an chuun' a xiin' ra.

22 Te koto ndo' saa ni xachuun' inga' ña ini ra xini ra Ndiosí xiin' ña ni xaa ra. Te xiin' ña ni xaa ra jaan' ni xinu ña ini ra jaan'.

23 Xa'a' a jaan' na ni xinu ña yoso' nuu' tutu Ndiosí mii' ka'án a ndii: "Ni ini Abraham ni xini ra Ndiosí, te ni ka'an a ña te xachuun' ndaku nduu' ra nuu' a." Sakan' yoso' a. Te ni ka'an tu a ña te xiní ta'an' xiin' a nduu' ra.

24 Ña jaan' na kuii' xiní e' ndii, süu' xa'a' a ña ka'án kuiti' ne yivi' ña ini nia xini nia Ndiosí, te nduu' nia ne xachuun' ndaku nuu' a. Süu' jaan' ndii xa'a' a ña xaa' tu nia ña va'a nduu' nia ne xachuun' ndaku nuu' a.

25 Te xa xiní tu ndo' saa ni xka'ndia a xiin' Rahab, ña' ni xiko' xiin' mii' mii'. Ndee ña' jaan' ni ka'an Ndiosí ña ña' xachuun' ndaku nduu' a' nuu' a xa'a' a ña ni natiin va'a a' te Israel, te kuan koto maña ñuu a', te ni ti'vi' ña'a' a' inga ichi', te ni kaku ra.

26 Sakan' na kuii' iin ñu'u' nde'i kii' köo' ka nimá a ndii, xa ni xi'i a, nii' sakan' tu yoo ña ini e' naa' köo' ña va'a xaa' e'.

3

Ko̱to̱ e̱' yu̱'u' e̱' ki̱i̱' ndatu'un' e̱'

1 Ña̱ni̱ ta'an' i̱, na ndü̱ku' kua'a̱' va̱ ndo'ó ña̱
ku̱ndu̱u̱ ndo̱' ne̱ sania'á, sa̱kan' ña̱ xiní e̱' ndii,
ndi̱e̱e' ka̱ naka̱n Ndiosí kuenta nuu̱' ndu'u̱, ne̱
sania'á, te̱ sa̱kan' ne̱ xini so̱'o̱ ña̱ ja̱a̱n'.
2 Sa̱kuu' e̱' ndii, ki'in' va̱ i̱chi' xaa' e̱' ña̱ vä̱'a̱.
Ndisu̱ naa' yoo i̱i̱n ne̱ yivi̱', ne̱ kö̱o̱' kivi̱' xaa' ña̱
ja̱a̱n' xiin' ña̱ ka'án ni̱a̱ ndii, ne̱ yivi̱' va̱'a̱ xa̱chi'
nduu' ni̱a̱, te̱ ku̱vi̱ ndiko' ni'i' xiin' mi̱i' tu̱ ni̱a̱
nuu̱' kua̱chi̱.
3 Nde̱e̱ naa xaa' tu̱ e̱' ki̱i̱' chika'ni' e̱' ka̱a̱ yu̱'u'
kuei, te̱ sa̱a̱ ri' ña̱ kuní e̱' ndii, ku̱vi̱ ndi̱ko̱ ni'i' e̱'
ri', te̱ ku'u̱n ri' mii' ka̱ kuní e̱'.
4 Ko̱to̱ tu̱ ndo̱' sa̱a̱ xaa' tundo̱o', tee̱' ndee na'nu'
xa̱va̱'a̱ tun' ja̱a̱n', te̱ ndi̱e̱e' va̱ xika' tachi̱' ndii,
xiin' i̱i̱n tun' lulu kui̱ti̱' ku̱vi̱ satuvi̱' te̱ yivi̱' nu̱',
te̱ kua'a̱n nu̱' mi̱i' ka̱ kuní ra̱.
5 Sa̱kan' tu̱ xaa' yaa̱' e̱' ndii, i̱i̱n ña̱ lulu kuenta
ñu̱'u' nde'i̱ e̱' nduu' a̱, ndisu̱ kumi' a̱ ndi̱e̱e̱' te̱
ka'án ni̱nu̱ a̱ xa'a̱' ña̱ na'nu' ya'a̱. Te̱ nduu' a̱
nde̱e̱ naa i̱i̱n ñu'u̱ ti̱liki̱n', ña̱ ku̱vi̱ ka̱'mi̱ kua'a̱'
xa̱va̱'a̱ xiki̱' na'nu'.
6 Te̱ sa̱kan' tu̱ yaa̱' e̱' ndii, nde̱e̱ naa ñu'u̱ nduu'
a̱. Te̱ i̱i̱n xaan' mii' ñu'u' chitu' vi̱' ña̱ ni̱a̱'a nduu'
tu̱ a̱. Te̱ i̱i̱n tu'u̱n' ñu̱'u' nde'i̱ e̱', ña̱ ku̱vi̱ sati̱vi'
ka̱nii' e̱', nduu' a̱, te̱ nde̱e̱ ki̱i̱' tuví e̱' xiin' nde̱e̱
skachi' ku̱vi̱ e̱' ndii, ku̱vi̱ sati̱vi' a̱ yoo', sa̱kan' ña̱
nde̱e̱ naa ñu'u̱, ña̱ kua̱xi̱ vi̱'e̱ ndi̱a̱ya', nduu' a̱.
7 Ndi̱xa̱ nduu' a̱ ndii, chu̱u̱n va̱ ne̱ yivi̱' sa̱maso
ni̱a̱ sa̱kuu' nuu̱' ki̱ti' i̱ku', naa kuu' ti' ku̱mi' ta'an
xa'a̱', xiin' sa̱a̱, xiin' ti' kañuu' ti̱xi̱n, xiin' ti' ñu'u'
mi̱ni̱ ka'nu'.

8 Ndisu̱ ndẹẹ̱ i̱in ẹ' kü̱vi̱ sa̱maso yaa̱' ẹ'. Sa̱kan' ña̱ i̱in ña̱ ni̱a̱'a nduu' a̱, tẹ̱ kü̱vi̱ ndi̱ko' ni'i' ña̱'a' ẹ'. Tẹ̱ xiin' yaa̱' ẹ' ja̱a̱n' ka'án ẹ' kuento xatu̱, ña̱ satuxu'ví nẹ̱ yivi̱'.
9 Tẹ̱ xiin' yaa̱' ẹ' ja̱a̱n' tu̱ xaka'nu' ẹ' Ndiosí, yu̱va' ẹ', tẹ̱ xiin' ña̱ ja̱a̱n' tu̱ sanacha'an' ẹ' nẹ̱ yivi̱', nẹ̱ ni̱ xa̱'a̱ Ndiosí sa̱a̱ kuu' mi̱i' a̱.
10 Xiin' yu̱'u' ẹ' ka'án va̱'a̱ ẹ' xa'a̱' nẹ̱ yivi̱' tẹ̱ xiin' ña̱ ja̱a̱n' tu̱ sanacha'an' ña̱'a' ẹ'. Ña̱ni̱ ta'an' i̱, xäta'a̱n sa̱a̱ ẹ' sa̱kan'.
11 Sa̱kan' ña̱ i̱in xaan' mii' kiee' ti̱kui ndii, kü̱vi̱ ki̱ẹẹ̱ ti̱kui va̱'a̱ xiin' ti̱kui uva̱.
12 Ña̱ni̱ ta'an' i̱, sa̱kan' tu̱ i̱tun' higo ndii, kü̱vi̱ ku̱u̱n nduu̱' olivo nda̱'a' nu̱', ni̱ ndẹẹ̱ kü̱vi̱ tu̱ ku̱u̱n nduu̱' higo nda̱'a' yo̱'o' uva, sa̱kan' na kuii' ni̱ ndẹẹ̱ kü̱vi̱ tu̱ ki̱ẹẹ̱ ti̱kui va̱'a̱ mii' kiee' ti̱kui uva̱.

Yoo uvi̱ nuu̱' ña̱ xini tuní

13 Naa' ka'ni̱ sa̱va̱ ndo'ó nẹ̱ xini tuní ndii, na nia'a̱ ndo̱' ña̱ ja̱a̱n' xiin' ña̱ va̱'a̱ ña̱ xaa' ndo̱', xiin' ña̱ maso kuu' ndo̱', ña̱ taxi' ña̱ xini tuní ndo̱' ja̱a̱n'.
14 Ndisu̱ naa' nda̱si̱' va̱ nuu̱' ndo̱' xini ndo̱' nẹ̱ yivi̱', tẹ̱ kuni na̱kuita̱ tu̱ ndo̱' xiin' ni̱a̱ ndii, kö̱o̱' ndẹẹ̱ i̱in xa'a̱' ña̱ ka'a̱n ni̱nu̱ ndo̱', tẹ̱ xini xa'an' ndo̱' xa'a̱' ña̱ ndi̱xa̱.
15 Ña̱ xini tuní ña̱ kumi' ndo̱' ja̱a̱n' ndii, süu̱' Ndiosí taxi' a̱, süu̱' ja̱a̱n' ndii ña̱ xini tuní, ña̱ yoo i̱in yivi̱' ku̱iti̱' nduu' a̱, ña̱ ni̱ na̱ta̱'vi' xíni' nẹ̱ yivi̱', ña̱ taxi' ña̱ ndi̱va̱'a̱.
16 Ku̱a̱chi̱ ndii mii' yoo nẹ̱ nda̱si̱' nuu̱' xini ni̱a̱ nẹ̱ yivi̱', tẹ̱ kuni na̱kuita̱ tu̱ ni̱a̱ xiin' i̱nga̱ nẹ̱ yivi̱' ndii, ndïee' mani̱' ni̱a̱, tẹ̱ xaa' ni̱a̱ sa̱kuu' nuu̱' ña̱ ni̱a̱'a.

17 Ndisu̱ yoo', ne̱ kumi' ña̱ xini tuní ña̱ taxi'
Ndiosí ja̱a̱n' ndii, xika' ndo̱o̱ e̱' nuu̱' i̱chi' a̱, te̱
sa̱kan' tu̱ ndiee' mani̱' e̱', te̱ va̱'a̱ nimá e̱' xini e̱'
ne̱ yivi̱', te̱ nda'vi kuu' e̱' xiin' ne̱ yivi̱', te̱ kuvita
i̱ni̱ e̱' xa'a̱' ne̱ yivi̱', te̱ sa̱kan' tu̱ xaa' e̱' kua'a̱' ña̱
va̱'a̱, te̱ näkaxin tu̱ e̱' ne̱ yivi̱', te̱ ndüu' tu̱ e̱' ne̱
uvi̱ nimá.
18 Sa̱kan' ña̱ ne̱ nduku' ña̱ ndiee' mani̱' ne̱ yivi̱'
ndii, xika' mani̱' ni̱a̱ i̱in yivi̱', te̱ na̱ti̱in ni̱a̱ ña̱ xaa'
ne̱ yivi̱' ña̱ kuní Ndiosí.

4

Na ndiö̱o̱' i̱ni̱ e̱' xa'a̱' ña̱'a̱ ña̱ yoo i̱in yivi̱'

1 ¿Ñáá xïní ndo̱' mii' kua̱xi̱ tu̱n kui'e̱ xiin' ñu'u̱
ña̱ yoo te̱in ndo̱'? Su̱u̱ ña̱ ki̱ni̱ ndioo̱' i̱ni̱ mi̱i'
ndo̱' ja̱a̱n' sakaku' ña̱ ku̱nta'an' nimá ndo̱' xiin'
ña̱ va̱'a̱ ña̱ kuní a̱ sa̱a̱ ndo̱'.
2 Ndioo̱' i̱ni̱ ndo̱' xa'a̱' ña̱'a̱, te̱ kö̱o̱' a̱ natiin'
ndo̱'. Xa'ni̱' ndo̱' ne̱ yivi̱', te̱ kündieni ka̱ ndo̱'
ña̱ nda̱si̱' va̱ nuu̱' ndo̱' xini ña̱'a' ndo̱', ndisu̱ kö̱o̱'
a̱ natiin' ndo̱'. Xa'a tu̱ ndo̱' tu̱n kui'e̱ xiin' ñu'u̱,
ndisu̱ kö̱o̱' ña̱'a̱ natiin' ndo̱', sa̱kan' ña̱ xïkán ndo̱'
a̱ nuu̱' Ndiosí.
3 Te̱ ki̱i' xikán ndo̱' a̱ nuu̱' a̱ ndii, kö̱o̱' a̱ natiin'
ndo̱' sa̱kan' ña̱ xïkán va̱'a̱ ndo̱' a̱ sa̱a̱ kuní Ndiosí.
Süu̱' ja̱a̱n' ndii xikán ndo̱' a̱ te̱ ku̱si̱ki̱' saka ndo̱'
a̱ mii' yoo ña̱ si̱i' nuu̱' ndo̱'.
4 Ndo'ó, ne̱ xa'ní ndo̱so̱' Ndiosí nde̱e̱ naa ne̱
kumi' musa ndii, ¿ñáá xïní ndo̱' ña̱ ne̱ xtani̱ va̱
sa̱a̱ ña̱ nduu' kuenta i̱in yivi̱' ndii, nanduu' ni̱a̱
ne̱ ni̱ ta'an' va̱'a̱ ka̱ xiin' Ndiosí? Sa̱kan' na kuii'
yo̱o̱ ka̱ xtani̱ sa̱a̱ ña̱ nduu' kuenta i̱in yivi̱' ndii,
ni̱ ta'an' va̱'a̱ ka̱ ni̱a̱ xiin' Ndiosí.

5 ¿Ñáá xanini ndǫ' ña yosǫ' saka ña ka'án nuu̱'
tu̱tu̱ Ndiosí ndii: “Kuiñu va̱ Espíritu Ndiosí, ña
ni̱ ta̱xi̱ a̱ naá nimá e̱', xini a̱ yoo'”? Sa̱kan' yosǫ'
a̱.
6 Ndisu̱ chindiee' kua'a̱' ka̱ Ndiosí yoo' naa
yosǫ' a̱ nuu̱' tu̱tu̱ a̱ mii' ka'án a̱ ndii: “Tä̱xi̱ Ndiosí
ña ke̱ta̱ va̱'a̱ ne̱ ñuñu', ndisu̱ chindiee' a̱ ne̱ nda'vi
kuu' nimá.” Sa̱kan' yosǫ' a̱.
7 Sa̱kan' na kuii' ta̱xi̱ ndǫ' ña ka̱'ndi̱a̱ chuun'
Ndiosí nuu̱' ndǫ', te̱ tä̱xi̱ ndǫ' ña ke̱ta̱ va̱'a̱ ña
ndi̱va̱'a̱ xiin' ndǫ', te̱ ku̱xi̱ǫǫ a̱ nuu̱' ndǫ'.
8 Nda̱sa̱ya̱ti̱n ndǫ' nimá ndǫ' nuu̱' Ndiosí te̱
ku̱ya̱ti̱n tu̱ a̱ ja̱a̱n' nuu̱' ndǫ'. Ndo'ó, ne̱ ndiso'
ku̱a̱chi̱ ndii, na̱kǫǫ ndǫ' a̱, te̱ ndu̱ndǫǫ nimá ndǫ',
sa̱kan' ña ne̱ uvi̱ nimá nduu' ndǫ'.
9 Xa'a̱' a̱ ja̱a̱n' na na ku̱suchi' u'vi̱ i̱ni̱ ndǫ', te̱
ku̱a̱ku̱ ndǫ', te̱ ta̱na̱ ndi̱i va̱ ndǫ' xa'a̱' ku̱a̱chi̱
ndǫ'. Na na̱ndu̱u̱ ña ni̱ xaku̱ ndǫ' ña ku̱a̱ku̱ u'vi̱
ndǫ', te̱ ña si̱i̱' ni̱ xi̱ni̱ ndǫ' ndii, na na̱ndu̱u̱ a̱ ña
ku̱suchi' va̱ i̱ni̱ ndǫ'.
10 Na sa̱nuu' xiin' mii' mi̱i' ndǫ' nuu̱' xtǫ'ǫ e̱'
Ndiosí, te̱ ki̱'i̱n ka'nu' a̱ ndo'ó.

Nä̱tava̱' e̱' kuenta kuu' ta'an' e̱'

11 Ña̱ni̱ ta'an' i̱, kä̱ni̱a̱'a xiin' ta'an' ndǫ'. Sa̱kan'
ña naa' kani̱a̱'a ndǫ' xa'a̱' ne̱ yivi̱', uun naa'
natava̱' ndǫ' kuenta kuu' ne̱ ja̱a̱n' ndii, kani̱a̱'a tu̱
ndǫ' xa'a̱' tu̱'u̱n ndei̱' Ndiosí, te̱ natava̱' tu̱ ndǫ'
kuenta kuu' tu̱'u̱n ndei̱' a̱ ja̱a̱n'. Te̱ ki̱i̱' xaa' ndǫ'
sa̱kan' ndii, sü̱u̱' te̱ saxinú tu̱'u̱n ndei̱' ja̱a̱n' nduu'
ndǫ', sü̱u̱' ja̱a̱n' ndii te̱ xa'nú ku̱a̱chi̱ sananduu'
xiin' mii' ndǫ'.
12 Ku̱a̱chi̱ ndii Ndiosí ku̱i̱ti̱' nduu' ña xa'a tu̱'u̱n
ndei̱' ja̱a̱n', te̱ su̱vi̱ tu̱ a̱ nduu' ña xa'nú ku̱a̱chi̱
e̱'. Te̱ ña ja̱a̱n' kumi' ña ndi̱e̱e̱' te̱ sa̱kakú a̱ yoo'

nuu̱' kua̱chi̱ e̱', uun ka̱tun' a̱ yoo'. Ndisu̱ ndo'ó ndii, ¿yo̱o̱ nduu' ndo̱', tuu ndo̱', na natava̱' ndo̱' kuenta kuu' i̱nga̱ ne̱ yivi̱'?

Va̱'a̱ ka'a̱n ñuñu' e̱' xa'a̱' kivi̱' tiaa̱n

13 Chu̱u̱n xa'a' va̱ ndo'ó vi̱ti̱n, ne̱ ka'án ndii: "Vi̱ti̱n, uun tiaa̱n ku'u̱n e̱' i̱i̱n ñu̱u̱, te̱ ku̱ndi̱e̱e̱ e̱' i̱kan' i̱i̱n kuiya̱, te̱ xi̱ko̱' e̱' ña̱'a̱, te̱ ka̱nando e̱' xu̱'un'." Sa̱kan' kachi ndo̱'.

14 Ndisu̱ xïní ndo̱' sa̱a̱ sa̱a̱ a̱ xiin' kivi̱' ñu̱u̱ ndo̱' tiaa̱n. Kua̱chi̱ ndii, kivi̱' ñu̱u̱ e̱' ndii, nduu' a̱ nde̱e̱ naa viko̱' nu̱'u', ña̱ yoo i̱i̱n kani̱', te̱ ndi̱'i̱ tu̱ku̱u̱ a̱ so̱'o̱.

15 Kuní a̱ ña̱ va̱'a̱ ka̱ ka'a̱n ndo̱' ndii: "Naa' kuní xto̱'o̱ e̱' ndii, ku̱ti̱a̱ku̱ e̱', te̱ sa̱a̱ e̱' ña̱ yo̱'o̱', uun ña̱ ja̱a̱n'." Sa̱kan' kuní a̱ ka'a̱n ndo̱'.

16 Ndisu̱ ndo'ó ndii, ka'án ñuñu' ndo̱'. Te̱ sa̱kuu' ña̱ ñuñu' naa ña̱ ja̱a̱n' ndii, ña̱ ni̱a̱'a nduu' a̱.

17 Sa̱kan' na kuii' ne̱ xiní sa̱a̱ ña̱ va̱'a̱, te̱ xäa' ni̱a̱ a̱ ndii, kua̱chi̱ xaa' ni̱a̱ nuu̱' Ndiosí.

5

Vi̱ti̱n ka'a̱n Santiago xa'a̱' ña̱ ku̱ndo̱'o̱ ne̱ vika̱' ni̱a̱'a

1 Ndo'ó, ne̱ vika̱' ndii, chu̱u̱n xa'a' va̱ ndo̱' ña̱ ka'a̱n i̱ vi̱ti̱n, sa̱kan' ña̱ xa̱ kuyatin' kuii ña̱ ku̱ndo̱'o̱ ndo̱'. Sa̱kan' na xa̱'a' ndo̱' kua̱ku̱ ndo̱' te̱ nde'i̱ ndo̱'.

2 Sa̱kan' ña̱ ña̱ vika' ndo̱' ndii, te'í a̱, te̱ toto̱ ndo̱' ndii, xaxi̱' ku̱xi̱ a̱.

3 Te̱ oro ndo̱' xiin' plata ndo̱' ndii, ku̱xi̱ a̱. Te̱ ku̱xi̱ ña̱ vika' ndo̱' ja̱a̱n' ku̱ndu̱u̱ ña̱ ti̱i̱n kua̱chi̱ ndo'ó nuu̱' Ndiosí, te̱ ku̱ndu̱u̱ a̱ nde̱e̱ naa ñu'u̱ ki̱i̱'

xa'mi' ą ñą'ą. Ndisu̱ taxa'a tę taxa'a ką ndǫ' ñą vika' jąąn' teę' ndee xą kuyatin' kivi̱' so'ǫ' ndi'i'.
4 Ku̱ni̱ sǫ'ǫ ndǫ' ñą ka'án kuąchi̱ tę tatú ndǫ' nuu̱' ndǫ', tę ni̱ nąkąyą ñą savi̱' ndǫ', sąkan' ñą nï chą'vi̱' ñą'a' ndǫ'. Tę xtǫ'ǫ ę' Ndiosí ka'nu' koo' chukuu' ndii, xą ni̱ xi̱ni̱ sǫ'ǫ ą ñą ka'án kuąchi̱ tę jąąn'.
5 Ndo'ó ndii, si̱i̱' xika' ndǫ' i̱i̱n yivi̱' yo'o', tę sasąna' xiin' mi̱i̱' ndǫ'. Tę sanda'ni ndǫ' nimá ndǫ' xiin' sąkuu' ñą kuní ndǫ'. Xa'ą' ą jąąn' na ni̱ ku̱xą'an ndǫ' ndę̱ę̱ naa ki̱ti', ti' xito' ku̱xi̱ nę yivi̱', tę xą ni̱ xąą kivi̱' ñą ku̱vi̱ ri'.
6 Tę ni̱ kątun' ndǫ' nę yivi̱', nę kǫ̈ǫ' kuąchi̱, tę ni̱ xą'ni̱' ñą'a' ndǫ' teę' ndee nï ku̱vi̱ ndǫni̱'i̱ ndą'a' ni̱ą tę nąka'ąn ni̱ą xa'ą' ni̱ą.

Ku̱ndi̱ęni ę' ndę̱ę̱ xaą kivi̱' ñą nąndi̱ko' xtǫ'ǫ ę'

7 Ñąni̱ ta'an' i̱, kuie ku̱u̱ i̱ni̱ ndǫ' ndę̱ę̱ xaą kivi̱' ñą nąndi̱ko' xtǫ'ǫ ę'. Kǫtǫ ndǫ' sąą kuie kuu' i̱ni̱ tę xachuun' xa'ą' ku'u̱ ndę̱ę̱ nąkui̱xą ñą savi̱'. Tę jąąn' ndii, kuie kuu' i̱ni̱ rą ndiatu' rą savi̱' ñą ku̱un nu̱u' xiin' savi̱' ñą ku̱un ndi'i' ndǫsǫ'.
8 Nii' sąkan' tu̱ kuní ą ñą kuie ku̱u̱ tu̱ i̱ni̱ ndo'ó, tę ku̱ią ni̱'i̱ ndǫ' nuu̱' i̱chi' Ndiosí ndę̱ę̱ xaą kivi̱' jąąn'. Kuąchi̱ ndii xą kuyatin' xaą kivi̱' ñą nąndi̱ko' xtǫ'ǫ ę' jąąn'.
9 Ñąni̱ ta'an' i̱, kü̱chi̱ ta'an' ndǫ', saą' i̱i̱n ki̱i̱' katu̱n' ndǫ' xa'ą' ñą jąąn'. Sąkan' ñą xą kuyatin' kuii kivi̱' ñą nąndi̱ko' ñą xa'nú kuąchi̱.
10 Ñąni̱ ta'an' i̱, nąką'an' ndǫ' sąą ni̱ ku̱ndi̱ęni tę ni̱ ka'ąn tiakú tu̱'u̱n xtǫ'ǫ ę' Ndiosí xiin' ñą ndi̱ę̱ę̱' ą. Tę jąąn' ndii, kuie ni̱ ku̱u̱ tu̱ i̱ni̱ rą ki̱i̱' ni̱ sąndo'o' ñą'a' nę yivi̱', nii' sąkan' tu̱ kuní ą ku̱ndi̱ęni ndo'ó, tę kuie ku̱u̱ tu̱ i̱ni̱ ndǫ'.

11 Ña ndixa nduu' a ndii, ka'án e' ña sañu'u' va Ndiosí ne ni kundieni nuu' tundo'o'. Te ni xini so'o ndo' saa ni kundieni Job nuu' tundo'o', ña kuie ni kuu ini ra. Te xiní tu ndo' saa ni sañu'u' va ña'a' xto'o e' Ndiosí so'o' ndi'i', sakan' ña kuvita va ini a xa'a' e', te yoo ka'nu' va tu ini a xa'a' e'.

12 Ñani ta'an' i, ña ka'nu' ka nduu' a ña tiin ndiaa ndo' kivi' Ndiosí kii' taxi' ndo' kuento ndo'. Ni ndee tiin ndiaa tu ndo' ndivi'. Te sakan' tu tiin ndiaa ndo' ñu'u' iin yivi'. Te tiin ndiaa ndo' ndee iin nuu' tuku ña'a kii' taxi' ndo' kuento ndo' jaan'. Süu' jaan' ndii kii' ka'án ndo' "uun" ndii, ña jaan' kuiti' ka'an ndo'. Te kii' ka'án ndo' "ü'un'" ndii, ña jaan' kuiti' tu ka'an ndo'. Sakan' saa ndo', saa' iin kii' katun' Ndiosí ndo'ó xa'a' ña jaan'.

Ka'an e' xiin' Ndiosí xa'a' ne kuni kuvi

13 Naa' yoo savá ndo'ó, ne ndo'o' ndii, na ka'an nia xiin' Ndiosí. Naa' yoo savá ne va'a va kuni tein ndo' ndii, na kata nia yaa Ndiosí.

14 Naa' yoo sava ne kuni kuvi tein ndo' ndii, na kana nia te xixa, te xito' ne nakayá xa'a' Ndiosí, te ka'an ra xiin' a xa'a' nia, te xiin' ña ndiee' xto'o e' kakin ña'a' ra xa'an oliva.

15 Te kii' ini e', te ka'án e' xiin' Ndiosí xa'a' nia ndii, nda'a ne kuni kuvi jaan' saa xto'o e', te ndokoo nia. Te naa' ni xaa nia kuachi ndii, koo ka'nu' ini a xa'a' nia.

16 Sakan' na kuii' na'ma ndo' kuachi ndo' nuu' ta'an' ndo', te ka'an ndo' xiin' Ndiosí xa'a' ta'an' ndo', te nda'a ndo'. Te kii' iin ne xachuun' ndaku nuu' Ndiosí ka'án xiin' a ndii, chindiee' kua'a' ña ka'án ne jaan'.

17 Naa kuu' Elías ndii, i̱in tẹ̱ yivi̱' naa yoo' tu̱
ni̱ nduu̱ tẹ̱ ja̱a̱n'. Tẹ̱ ki̱i̱' ni̱ ka'a̱n, tẹ̱ ni̱ ka'a̱n ra̱
xiin' Ndiosí ña̱ kü̱u̱n savi̱' ndii, ni̱ ku̱u̱n xna̱'a̱ a̱
uni̱ kuiya̱ yoso̱' sa̱va̱.
18 Ni̱ ya'a̱, tẹ̱ ni̱ ka'a̱n tu̱ku̱u̱ ra̱ xiin' Ndiosí ña̱
ku̱u̱n tu̱ku̱u̱ savi̱'. Tẹ̱ ni̱ ku̱u̱n a̱, tẹ̱ ni̱ yoo̱ ña̱ savi̱'.

Sa̱na̱ndiko' ẹ̱' nẹ̱ yivi̱' nuu̱' ña̱ ndi̱xa̱ xa'a̱' Ndiosí

19 Ña̱ni̱ ta'an' i̱, naa' i̱in ndo'ó sa̱na̱ko' xiin' mi̱i'
nuu̱' ña̱ ndi̱xa̱ ña̱ kandixa' ẹ̱', tẹ̱ sa̱na̱ndiko' i̱nga̱
nẹ̱ ta'an' ẹ̱' ndo'ó nuu̱' ña̱ ndi̱xa̱ ja̱a̱n' ndii,
20 kuní i̱ ña̱ ku̱nda̱ni̱ ndo̱' ña̱ yoo̱ ka̱ sa̱na̱ndiko'
nẹ̱ xaa' kua̱chi̱ ja̱a̱n' nuu̱' i̱chi' Ndiosí ndii,
sa̱kakú ña̱'a' ni̱a̱ nuu̱' vi̱'ẹ̱ ña̱ ndi̱va̱'a̱. Tẹ̱ ko̱o̱
ka'nu' i̱ni̱ Ndiosí xa'a̱' sa̱kuu' kua̱chi̱ nẹ̱ ni̱ xa̱a̱
kua'a̱' xa̱va̱'a̱ kua̱chi̱ ja̱a̱n'.

El Nuevo Testamento en el Mixteco de Ayutla

Mixtec, Ayutla: El Nuevo Testamento en el Mixteco de Ayutla New Testament

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ayutla Mixtec

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
7e4f3497-fb83-5234-ac91-e00e1d534904